



ROMÂNIA
JUDEȚUL ARAD
MUNICIPIUL ARAD
CONSILIUL LOCAL

H O T Ă R Ă R E A nr. 397
din 18 august 2021

privind aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011
pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Biblioteca Județeană „A.D. Xenopol”,
situat în Municipiul Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de
aprobare înregistrat cu nr. 61339/09.08.2021,

Analizând raportul nr. 61341/09.08.2021 al Serviciului Evidență și Administrare
Domeniul Public,

Luând în considerare art. 17 din Contractul de închiriere nr. 4/2011 pentru imobilul situat
în Municipiul Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4 în care își desfășoară activitatea Biblioteca
Județeană „A.D. Xenopol”,

Conform adresei nr. 770/30.07.2021 din partea Bibliotecii Județene “Alexandru D.
Xenopol”, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 59222/30.07.2021,

Văzând avizelor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

Luând în considerare adoptarea hotărârii în unanimitate de voturi (21 consilieri prezenți
din totalul de 23),

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1)
alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 286 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului
nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E:

ART. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011, prevăzut în
anexă, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

ART. 2. (1) Se împuternicește domnul Bibarț Călin, Primarul Municipiului Arad, să semneze
Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va asigura
înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional desemnat prin dispoziție a Primarului
Municipiului Arad, să semneze actul adițional.

ART. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad, prin
serviciile de specialitate și se comunică Serviciului Evidență și Administrare Domeniul Public și
celor interesați, prin grija Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Codrin-Dacian VLAD

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

ACT ADIȚIONAL nr. 9
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 4/06.12.2011

Părțile:

1. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, telefon 0257-281850, fax 0257-212474, având codul fiscal 3519925, cont nr. RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin BIBART, în calitate de LOCATOR

și

2. BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ „A.D. XENOPOL”, cu sediul în Arad, str. Gheorghe Popa de Teiuș nr. 2-4, nr. 20, având codul de înregistrare fiscală 3678300, prin reprezentant director Sinaci Ionel Dorel în calitate de LOCATAR, au convenit următoarele modificări la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011, astfel:

ART. 1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2022.

ART. 2. Celelalte clauze contractuale, inclusiv cuantumul chiriei lunare, rămân nemodificate.

ART. 3. Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două pentru fiecare parte.

LOCATOR
MUNICIPIUL ARAD
Primar
Călin BIBART

LOCATAR
Biblioteca Județeană
„A.D. Xenopol” Arad
DIRECTOR

VIZAT JURIDIC

DIRECȚIA PATRIMONIU
DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ
Codrin-Dacian VLAD

Contrasemnează pentru legalitate
SECRETAR GENERAL
Lilioara STEPANESCU

HOTĂRÂREA nr. _____
din _____ 2021

privind aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011
pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Biblioteca Județeană „A.D. Xenopol”,
situat în Municipiul Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4

Având în vedere inițiativa Primarului Municipiului Arad, exprimată în referatul de
aprobare înregistrat cu nr. 61339/09.08.2021,

Analizând raportul nr. 61341/09.08.2021 al Serviciului Evidență și Administrare
Domeniul Public,

Luând în considerare art. 17 din Contractul de închiriere nr. 4/2011 pentru imobilul situat
în Municipiul Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4 în care își desfășoară activitatea Biblioteca
Județeană „A.D. Xenopol”,

Conform adresei nr. 770/30.07.2021 din partea Bibliotecii Județene “Alexandru D.
Xenopol”, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 59222/30.07.2021,

Văzând avizelor de specialitate ale Consiliului Local al Municipiului Arad,

În temeiul prevederilor art. 129 alin. (1), alin. (2) lit. c), alin. (6) lit. a), art. 139 alin. (1)
alin. (3) lit. g), art. 196 alin. (1) lit. a), art. 286 alin. (4) din Ordonanța de urgență a Guvernului
nr. 57/2019 privind Codul administrativ, cu modificările și completările ulterioare,

CONSILIUL LOCAL AL MUNICIPIULUI ARAD

adoptă prezenta

H O T Ă R Ă R E:

ART. 1. Se aprobă Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011,
prevăzut în anexă, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

ART. 2. (1) Se împuternicește domnul Bibarț Călin, Primarul Municipiului Arad, să
semneze Actul adițional la contractul de închiriere.

(2) În lipsa Primarului Municipiului Arad, se împuternicește viceprimarul care va
asigura înlocuirea de drept în ziua semnării actului adițional desemnat prin dispoziție a Primarului
Municipiului Arad, să semneze actul adițional.

ART. 3. Prezenta hotărâre se duce la îndeplinire de către Primarul Municipiului Arad,
prin serviciile de specialitate și se comunică Serviciului Evidență și Administrare Domeniul
Public și celor interesați, prin grija Serviciul Administrație Publică Locală.

PREȘEDINTE DE ȘEDINȚĂ

SECRETAR GENERAL

ACT ADIȚIONAL nr. 9
LA CONTRACTUL DE ÎNCHIRIERE NR. 4/06.12.2011

Părțile:

1. MUNICIPIUL ARAD, cu sediul în Arad, B-dul Revoluției, nr. 75, telefon 0257-281850, fax 0257-212474, având codul fiscal 3519925, cont nr. RO47TREZ02121360205XXXXX deschis la Trezoreria Municipiului Arad, reprezentat prin Primar, Călin BIBARȚ, în calitate de LOCATOR

și

2. BIBLIOTECA JUDEȚEANĂ „A.D. XENOPOL”, cu sediul în Arad, str. Gheorghe Popa de Teiuș nr. 2-4, nr. 20, având codul de înregistrare fiscală 3678300, prin reprezentant director Sinaci Ionel Dorel în calitate de LOCATAR, au convenit următoarele modificări la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011, astfel:

ART. 1. Durata contractului de închiriere pentru imobilul situat în Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4, se prelungește cu un (1) an, până la data de 30.09.2022.

ART. 2. Celelalte clauze contractuale, inclusiv cuantumul chiriei lunare, rămân nemodificate.

ART. 3. Prezentul Act adițional a fost încheiat astăzi _____, conține 1 (una) pagină și s-a întocmit în 4 (patru) exemplare, câte două pentru fiecare parte.

LOCATOR
MUNICIPIUL ARAD
Primar

Călin BIBARȚ

LOCATAR
Biblioteca Județeană
„A.D. Xenopol” Arad

DIRECTOR

VIZAT JURIDIC

DIRECȚIA PATRIMONIUL
DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

PRIMARUL MUNICIPIULUI ARAD
Nr. _____ din _____ 2021

Primarul Municipiului Arad

În temeiul prevederilor art. 136, alin. (8), lit. a) din Ordonanța de urgență nr. 57/2019 privind Codul administrativ îmi exprim inițiativa de promovare a unui proiect de hotărâre cu următorul obiect:

„aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011 pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Biblioteca Județeană “A.D. Xenopol”, situat în Municipiul Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4”, proiect în susținerea căruia formulez următorul

REFERAT DE APROBARE

Având în vedere:

- Contractul de închiriere nr. 4/2011 pentru imobilul situat în Municipiul Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4 în care își desfășoară activitatea Biblioteca Județeană „A.D. Xenopol”;;
- art. 1 lit. e), art. 2 alin. (2) din Legea bibliotecilor nr. 334/2002, republicată, cu modificările și completările ulterioare;
- adresa nr. 770/30.07.2021 din partea Bibliotecii Județene “Alexandru D. Xenopol”, înregistrată la Primăria Municipiului Arad cu nr. 59222/30.07.2021;

P R O P U N:

adoptarea unei hotărâri de către Consiliul Local al Municipiului Arad privind aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011, prevăzut în anexă, care face parte integrantă din prezenta hotărâre, pentru continuarea locațiunii cu destinația de bibliotecă de cartier, filiala Sânicolaul Mic, în imobilul situat în Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4.

P R I M A R
Călin BIBARȚ

PRIMĂRIA MUNICIPIULUI ARAD
DIRECȚIA PATRIMONIU
SERVICIUL EVIDENȚĂ ȘI ADMINISTRARE DOMENIUL PUBLIC

Nr. _____/ _____ 2021

R A P O R T

Referitor la: referat de aprobare înregistrat cu nr. _____/ _____ 2021 a domnului Călin Bibarț, Primarul Municipiului Arad;

Obiect: aprobarea Actului adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011 pentru imobilul în care își desfășoară activitatea Biblioteca Județeană "A.D. Xenopol", situat în Municipiul Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4;

Ținând cont de:

- adresa Bibliotecii Județene "Alexandru D. Xenopol" cu nr. 770/30.07.2021, înregistrată la Primăria Municipiului Arad sub nr. 59222/30.07.2021 prin care se solicită prelungirea contractului de închiriere pentru locația din Sânicolaul Mic unde funcționează de peste 20 de ani cu destinația de bibliotecă de cartier;
- faptul că Biblioteca Județeană "Alexandru D. Xenopol" este o instituție publică, cu personalitate juridică, ce se află în slujba comunității. Atribuțiile principale ale acestei instituții sunt: constituirea, organizarea, prelucrarea, dezvoltarea și conservarea colecțiilor de cărți, a altor documente de bibliotecă și a bazelor de date, pentru a facilita utilizarea acestora în scop de informare, cercetare, educație sau recreere, inițierea, organizarea și desfășurarea de proiecte și programe culturale;
- Contractul de închiriere nr. 4/2011 pentru imobilul situat în Municipiul Arad, str. Steagului nr. 27, ap. 4 în care își desfășoară activitatea Biblioteca Județeană „A.D. Xenopol”;

Față de cele prezentate mai sus

P R O P U N E M:

Promovarea unui proiect de hotărâre prin care să se aprobe Actul adițional nr. 9 la Contractul de închiriere nr. 4/06.12.2011, prevăzut în anexă, care face parte integrantă din prezenta hotărâre.

DIRECTOR EXECUTIV
Ștefan SZUCHANSZKI

ȘEF SERVICIU
Mihaela BALAȘ

CONSILIER
Daniela CIGHIREAN